

**A Magyar-Török Baráti Társaság
közhasznú egyesület**

(1062 Budapest, Bajza u. 54. mfszt. 1/1., nyilvántartási száma: 01-02-0005183)

2021. évi rendes taggyűlése

2021. február 23.

2021. február 23-i rendes taggyűlésének

NAPIRENDJE

1. Beszámoló az egyesület 2020. évi tevékenységéről

1. sz. melléklet: Az elnökség szöveges beszámolója az egyesület 2020. évi tevékenységéről.

2. Beszámoló az egyesület pénzvagyonáról, a 2020. évi költségvetés felhasználásáról és a gazdálkodás 2020. évi elveinek teljesüléséről

2. sz. melléklet: Az elnökség szöveges beszámolója az egyesület pénzvagyonáról, a 2020. évi költségvetés felhasználásáról és a 2020. évi gazdálkodási elvek teljesüléséről.

3. Az egyesület beszámolója az Országos Bírósági Hivatalnak a 2020. évről és annak közhasznúsági melléklete

3/A sz. melléklet: Az Országos Bírósági Hivatalnak benyújtandó 2020. évi számviteli beszámoló és közhasznúsági melléklete

3/B sz. melléklet: A Felügyelő Bizottság véleménye az Országos Bírósági Hivatalnak benyújtandó 2020. évi beszámolóról és annak közhasznúsági mellékletéről, valamint az egyesület 2021. évi gazdálkodási elveire vonatkozó elnökségi előterjesztésről.

4. Egyesületi ingó vagyonelemtár a 2020. december 31-i állapot szerint

4. sz. melléklet: Az elnökség beszámolója az egyesület ingó vagyonáról a 2020. december 31-i állapot szerint

5. A Felügyelő Bizottság beszámolója 2020. évi tevékenységéről

5. sz. melléklet: A Felügyelő Bizottság beszámolója 2020. évi tevékenységéről

6. A tagdíjhátralékos egyesületi tagok tagsági jogviszonyának felmondása

6. sz. melléklet: Az elnökség 2021. január 21-i határozata a tagdíjhátralékos egyesületi tagok tagsági jogviszonyának felmondásáról

7. Az egyesület 2021. évi programja

7. sz. melléklet: Tájékoztató az első félévben várható egyesületi programokról

8. Az egyesület 2021. évi gazdálkodásának elvei

8. sz. melléklet: Az elnökség javaslata az egyesület 2021. évi gazdálkodásának elveire. A Felügyelő Bizottság véleményét az egyesület 2021. évi gazdálkodási elveire vonatkozó elnökségi előterjesztésről ld. a 3/B. sz. mellékletben.

9. Az egyesület létesítő okiratának módosítása

9. sz. melléklet: Az elnökség javaslata az MTBT létesítő okiratának módosítására

10. Az egyesület tiszteletbeli elnökének megválasztása

10. sz. melléklet: Az elnökség javaslata az egyesület tiszteletbeli elnökének megválasztására

11. Az egyesület által korábban kiadott könyvek újrakiadása

11. sz. melléklet: Tájékoztató az egyesület által korábban kiadott könyvek újrakiadásáról

12. Egyéb

I. sz. melléklet

**Elnökségi beszámoló a 2021. február 23-i rendes taggyűlésnek
a Magyar-Török Baráti Társaság 2020. évi tevékenységéről
(elfogadta az elnökség 2021. január 21-i ülése)**

**I.
Közhasznú tevékenység**

1. A Fővárosi Törvényszék 77.Pk.60.379/1993/32. sz. végzésével megállapította, hogy a Magyar-Török Baráti Társaság a 2011. évi CLXXV. törvény (Ectv.) alapján **közhasznú szervezet**. Az egyesület közhasznú jogállása megszerzésének időpontja **2017. május 16.**

Egyesületünk célját az alapszabály az alábbiak szerint határozza meg:

- a) a magyar és török nép közötti barátság ápolása, a különböző kultúrák közötti kapcsolatok kiépítésének és fenntartásának segítése, a magyar, valamint a török kultúra és történelem ismeretének és terjesztésének javítása, a Magyarország és Törökország közötti kapcsolatok szellemi, művészeti, kulturális értékeinek, hagyományainak feltárása, megismertetése, a megértés, a befogadás elősegítése Magyarországon és Törökországban egyaránt, a fiatalok ismereteinek, jártasságának, műveltségük életkori sajátosságainak megfelelő, tudatos fejlesztése, hozzájárulás a hazai felnőttoktatás céljaihoz, részvétel a helyi és országos közművelődési tevékenységben,
- b) a magyar és török kulturális örökség védelme a két országban, a kulturális javak gyarapításának, megőrzésének, tudományos feldolgozásának, a jövő nemzedékek számára történő átörökítésének és társadalmi hasznosításának szándékával,
- c) a magyar és török társadalom kapcsolatrendszerének, közösségi életének, érdekérvényesítésének segítése a két ország önkormányzati, felsőoktatási és köznevelési intézményei, civil, valamint ifjúsági és sportszervezetei kapcsolatépítésének támogatása és a velük való együttműködés révén, részvétel Törökország és az Európai Unió tagállamai civil szervezeteinek együttműködésében,
- d) a magyar külgazdaság és külpolitika tudományos és civil kapcsolatainak erősítése, részvétel a magyar társadalom külpolitikai közgondolkodásának fejlesztésében, Magyarország külpolitikai tevékenységének, szerepvállalásának megismertetésében, Törökország európai integrációjának elősegítése.

2. 2020-ban az alábbi közhasznú tevékenységet folytattuk:

2.1. nyilvános programjaink, ismeretterjesztő előadásaink:

január 22.	Kelecsényi Ágnes kurátor vezetésével megtekintettük a Vámbéry Árminról a Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára Keleti Gyűjteménye által készített kiállítást az Ybl Budai Kreatív Házban
január 28.	Fodor Pál előadása: Az oszmán hódoltság mérlege (videóvetítés)
február 25.	Felföldi Szabolcs előadása: "A nomádok fővárosai és a folyók"
június 16.	Ivanics Mária online előadása: "Kazakok - egy nomád kipcak nép útja"
szeptember 1.	Kovács Máté Gergely online előadása: "Magyar történelmi emlékhelyek Isztambulban"
szeptember 22.	Sudár Balázs online előadása: "A magyar őstörténeti kutatások újabb eredményei"
október 13.	Mátis Viktor ankarai magyar nagykövet online előadása: "Magyar-török kapcsolatok"

november 24.

**Gerelyes Ibolya online előadása:
“Szeldzsuk művészet Anatóliában”**

A fenti nyilvános rendezvényekről általában egy hónappal korábban tájékoztatást adtunk e-mailben, valamint az egyesület honlapján és Facebook-oldalán. Előadásainkon 20-40 fő vett részt, a résztvevők harmadát - negyedét nem egyesületi tagok tették ki.

Januárban elfogadott éves programunk megvalósítását nagyban nehezítette, hogy márciustól az év végéig a járványhelyzet miatt nem tudtunk személyes részvétellel programokat szervezni. Március-május hónapokban semmilyen rendezvényünk nem volt. Online előadásainkat júniusban indítottuk meg, ötöt tartottunk, jelentős érdeklődés mellett. Ezekbe egyre nagyobb számba kapcsolódtak be külső érdeklődők.

Az egyesület tagjainak több alkalommal küldtünk e-könyveket és tanulmányokat, pótolni igyekezvén az elmaradt előadásokat.

Facebook-oldalunkon rendszeresen közzétettünk ismeretterjesztő írásokat, videókat, tudományos és kulturális rendezvényekre történő meghívásokat. Az oldal követőinek száma meghaladja a **kétezret**.

2.2. Kulturális ismeretterjesztő kirándulás

Május 22-24-re autóbusszos utazást szerveztünk **Zágráb-Csáktornya-Lepoglava** útvonalon, amelyre **37** fő jelentkezett. A már teljesen megszervezett utat és a foglalásokat március 15-én a járvány miatt lemondtuk, a befizetett részvételi díjakat visszafizettük.

2.3. Egyesületi könyvtár

Tovább működtettük az egyesület 2016-ban létrehozott könyvtárát, amely tavaly **41** kötettel gyarapodott (az év végi állomány **447** kötet). **32** kötetet az egyesület költségvetésének terhére vásároltunk, **9** kötetet pedig adományozóktól kaptunk. A könyvtári állománylista megtalálható az egyesület honlapján, a 2020. évi beszerzésről pedig számot adunk az egyesületi vagyonelemlőben.

Ahogy a tavalyi beszámolóban is jeleztük, a Nemzetek Házában jelenleg a könyvtári könyvek elhelyezése nem kielégítő. Ezért ismét a Nemzetek Háza Nemzetek Közötti Baráti Társaságok Szövetsége hozzájárulását kértük, hogy egy, saját költségvetésünk terhére beszerzendő szekrényt helyezhessünk el a székház rendezvények tartására szolgáló helyiségében. Ehhez hozzájárulást nem kaptunk, a Szövetség elnöke csak arra lát lehetőséget, hogy a szekrényt a lakásingatlanon kívül, a lépcsőházban (!) helyezzük el. Ezt nem tartjuk biztonságosnak és az egyesület tagjai számára könnyen hozzáférhetőnek, így a kérdés ismét holtpontra jutott.

2.4. Tájékoztatás az egyesülethez forduló magyar és külföldi állampolgárok számára

Az elmúlt évben is számos segítség- és információkérés érkezett egyesületünkhöz kulturális, szociális és más ügyekben, amelyeket igyekeztünk kielégíteni.

2.5. Az egyesület éves vacsorája

Január 10-én tartottuk meg az egyesület újévköszöntő vacsoráját minden eddiginél nagyobb részvétel mellett. Azon 53 fő vett részt. Az egyesületnek a rendezvénnyel kapcsolatos kiadása 8439, bevétele 29 940 Ft volt.

II.

Szervezeti ügyek

1. Testületi ülések, szabályzatok, tájékoztatás

Közhasznú egyesületünk éves rendes taggyűlését 2020. január 28-án tartottuk. A nyilvántartó bíróság 2020. január 30-án tette közzé honlapján egyesületünk 2020. évi beszámolóját (“*A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített 2019. évi beszámolója és közhasznúsági melléklet*”).

Az MTBT elnöksége az alapszabályban előírt minimálisan félévenkénti egy ülést megtartotta. 2020-ban három elnökségi ülésre került sor: január 8-án és 28-án és október 20-án (utóbbi videokonferencia volt).

A Felügyelő Bizottság tevékenységéről külön beszámolót terjeszt a taggyűlés elé.

Az elnökség ügyrendje, az egyesület pénz- és értékkezelési szabályzata, továbbá a Felügyelő Bizottság ügyrendje 2020-ban - a tagdíj nagyságának átvezetésén kívül - nem változott.

A 2016/679. sz. EU-rendelet a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (Általános Adatvédelmi Rendelet, GDPR) előírásainak történő megfelelés érdekében az elnökség január 28-án elfogadta az MTBT adatkezelési és adatvédelmi szabályzatát és annak mellékleteként az adatkezelési hozzájárulási nyilatkozatot. Azokat közzétette az egyesület honlapján és kiküldte az egyesület tagjainak és az MTBT programjai iránt érdeklődőknek.

Közhasznú egyesületként testületi üléseink nyilvánosak voltak, azok összehívásáról az egyesület honlapján minden esetben előzetes tájékoztatást adtunk.

Az alapszabálynak megfelelően a 2020. évi rendes taggyűlés jegyzőkönyvét és az elnökségi ülések emlékeztetőit és határozatait az egyesület honlapján közzétettük.

A taggyűlések nyomtatott jegyzőkönyvei, továbbá az elnökségi ülések írásos emlékeztetői megtalálhatók az egyesület irattárában, amelybe előzetes egyeztetést követően bárki betekinthat.

2. A vezető testületek megbízásának hatálya

A január 28-i taggyűlés öt évre újraválasztotta az MTBT korábbi tisztségviselőit (az elnökség és a Felügyelő Bizottság 3-3 tagját). A Fővárosi Törvényszék 2020. március 16-án kelt, 77.Pk.60.379/1993/39. sz. bejegyző végzésével 2025. január 28-ra módosította az egyesület önálló képviselőre jogosult elnök és alelnök megbízása megszűnésének időpontját, továbbá regisztrálta az MTBT létesítő okiratának 2020. január 28-i módosítását. (NB. Valamennyi egyesületi tisztségviselő megbízása egységesen 2025. január 28-ig szól. Az alapszabály bejegyzett módosítása az éves tagdíj összegére vonatkozik).

Az egyesület tiszteletbeli elnökének ötéves megbízása 2021. február 22-én szűnik meg. Az új tiszteletbeli elnök megválasztása a 2021. évi rendes taggyűlés napirendjén szerepel.

3. A magyarországi veszélyhelyzet során bevezetett intézkedések hatása

Jelenleg a veszélyhelyzet során a személy- és vagyonegyesítő szervezetek működésére vonatkozó eltérő rendelkezések újbóli bevezetéséről szóló 502/2020. (XI.16.) Korm. rendelet módosítja egyesületünk működésének egyes szabályait.

Mivel az MTBT alapszabálya eleve lehetővé teszi testületi ülések lebonyolítását elektronikus hírközlő eszközök használatával, abban változást a kormányrendelet nem hoz.

A rendelet lehetőséget ad arra, hogy bizonyos halaszthatatlan ügyekben, beleértve az éves számviteli beszámoló elfogadását, az egyesület taggyűlése helyett az elnökség határozzon (és a beszámolót a bírósághoz benyújtsa), azzal, hogy a határozatokról az egyesület tagjait köteles tájékoztatni, majd azokat a veszélyhelyzet végét követő 90 napon belül összehívandó rendkívüli taggyűlés napirendjére tűzni. Ugyanakkor az elnökség nem módosíthatja az egyesület létesítő okiratát. Az MTBT elnöksége ezzel együtt célszerűnek és megvalósíthatónak tartja, hogy a 2020. évre vonatkozó számviteli beszámolót a 2021. évi rendes (videokonferencia) taggyűlés fogadja el.

A kormányrendelet értelmében a veszélyhelyzet során a nyilvánosság követelménye nem vonatkozik az egyesület testületi üléseire. Az MTBT elnöksége azonban ebben az időszakban is lehetővé teszi, hogy az online elnökségi üléseken a meghívottakon kívül az egyesület tagjai is részt vegyenek, míg a taggyűlésen való részvételt a veszélyhelyzet fennállása alatt az egyesületi tagságra korlátozza (a Google Meet videokonferencia alkalmazást legfeljebb 100 résztvevő esetében használhatjuk ingyenesen).

4. Közhasznú jogállás

A közhasznú jogállás megszerzésétől fogva (2017. május 16.) törekedtünk arra, hogy megfeleljünk a jogszabályi kritériumoknak, amelyek értelmében:

- két egymást követő üzleti év egybeszámított adózott eredménye nem lehet negatív,
- az előző két lezárt üzleti év vonatkozásában a személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerint a szervezetnek felajánlott összegből kiutalt összeg (SZJA 1 %) eléri az összes bevétel 2 százalékát,

- a közhasznú tevékenység érdekében felmerült költségek, ráfordítások elérik az összes ráfordítás felét e két év átlagában.

Az egyesület közhasznú jogállását 2020-ban is sikerült megőriznünk.

5. SZJA 1 % felajánlások alakulása

2020 szeptemberében ötödik alkalommal fogadtuk az adózóktól személyi jövedelemadójuk felajánlott egy százalékát. 2020-ban **84 446 Ft** támogatást kaptunk 9, 2019-ben pedig **36 037** forintot 10 magánszemélytől. 2020. évi támogatóink, akik hozzájárultak név és cím adataik közzétételéhez: **Herczeg György, Kincses-Nagy Éva és Mukusheva Raushangul.**

Valamennyi támogatóknak őszinte köszönetünket fejezzük ki!

Az előírások szerint az évente felhasznált összeg legfeljebb 25 %-át lehet működésre, 10 %-át pedig reklám és marketing célra fordítani, míg alapcél szerinti tevékenységre 65-100 % fordítható.

A 2020. évben a NAV-nak benyújtott (2018. évre vonatkozó) elszámolást az egyesület honlapján közzétettük. Eszerint a felajánlások teljes összegét, **40 836** forintot alapcél szerinti tevékenységre (az egyesület könyvtára számára történő könyvvásárlásra) fordítottuk.

6. Pályázati támogatások alakulása

6.1. Magyarországi pályázatok

2020-ban - a 2019. és a 2018. évhez hasonlóan - pályázati támogatásban nem részesültünk.

A Nemzeti Együttműködési Alapot (NEA) kezelő Bethlen Gábor Alapítványhoz 2019-ben benyújtott **NEA-KK-20-O-M** jelű pályázatunkban **2020. április 1. - 2021. március 30.** között az alábbi működési költségeink önrész nélküli, utólagos finanszírozással történő támogatását kértük **215 000 Ft összértékben** (a pályázható támogatás minimális összege 200 000 Ft):

- 12 havi könyvelési szolgáltatás díja: 78 000 Ft,
- az egyesület bankszámlájához kötődő bankköltség és pénzforgalmi jutalék 12 havi összege: 30 000 Ft,
- sokszorosítás: 20 000 Ft,
- jogszabályi megfelelést segítő szolgáltatás/ügyvédi munkadíj: 30 000 Ft,
- irodaszer, nyomtatvány: 10 000 Ft
- postaköltség: 2 000 Ft,
- honlap fenntartás és üzemeltetés költsége: 20 000 Ft
- éves tagsági díj a Nemzetek Háza - Nemzetek Közötti Baráti Társaságok Szövetségében: 25 000 Ft.

A Bethlen Gábor Alapítvány 2019. december 3-i válasza értelmében "A Nemzeti Együttműködési Alap „Civil szervezetek működésének biztosítására vagy szakmai programjának megvalósítására és működésének biztosítására fordítható összevont támogatás 2020” című pályázati kiírás keretei között a NEA-KK-20-O-M-0081 pályázati azonosítószámú, A Magyar-Török Baráti Társaság közhasznú egyesület pályázata működési költségeinek támogatására címmel benyújtott pályázat a pályázati kiírás 11.2. pontja alapján **érvényes.**" **2020. január 29-én az alapkezelő arról értesítette egyesületünket, hogy az "a források korlátossága miatt támogatásban nem részesül", s pályázatunk a várólista 313. helyén áll. Az elmúlt három év tapasztalatai miatt 2020-ban újabb pályázat benyújtásának nem láttuk értelmét, ezért pályázatot nem nyújtottunk be.**

6.2. Nemzetközi támogatás - részvétel a CivilTech programban

Közhasznú egyesületként jogosultak voltunk regisztrálni a **CivilTech** programban (<https://www.civiltech.hu>), amelyben a legnagyobb nemzetközi szoftvergyártók IT és digitális szolgáltatásait lehet igénybe venni ingyenesen vagy kedvezményesen. 2020. december elsejére az MTBT ellenőrzése pozitív eredménnyel zárult, ettől kezdve kérhetünk adományokat a programban.

Eddig a **Google Nonprofit Szervezetek** Szolgáltatáshoz kértünk és kaptunk hozzáférést, amelynek nyomán megkezdjük az az ingyenes **G Suite for Nonprofits** szolgáltatás igénybevételeének előkészítését.

7. A taglétszám és a tagdíjfizetések alakulása

2020. december 31-én egyesületünknek 88 rendes, 2 pártoló és 6 tiszteletbeli, azaz összesen 96 tagja volt. (2019. december 31-én az MTBT tagjainak száma: 86 rendes, 1 pártoló és 6 tiszteletbeli, azaz összesen 93 tag.)

Az éves tagdíjat a jogszabályoknak megfelelően egyesületünk alapszabálya rögzíti. Az éves tagdíj 2016. január 1. és 2020. december 31. között 6000,- Ft, nappali tagozatos diákoknak és nyugdíjasoknak 3000,- Ft. Magánszemély pártoló tagi díja (hozzájárulása) minimálisan 6000,- Ft, jogi személyé pedig ennek legalább hússzorosa, azaz 120.000,- Ft.

A 2020. évi tagdíjat 85 rendes egyesületi tag befizette, 2 rendes tagnak van összesen 9000 Ft tagdíjhátraléka. Egy pártoló tag, aki az év végén lépett be az egyesületbe, 2021-től fizet pártoló tagi hozzájárulást.

A 2020. január 28-i taggyűlés az éves tagdíj összegét 2021-től 7000 forintra, nappali tagozatos diákok/egyetemi hallgatók és nyugdíjasok esetében 4000 forintra emelte. Ennek megfelelően magánszemély pártoló tagi hozzájárulása minimálisan 7000,- Ft, jogi személyé pedig ennek legalább hússzorosa, azaz 140.000,- Ft.

8. Adományok

2020. legnagyobb adományozója **Szabó Miklós** egyesületen kívüli támogatónk volt (60 000 Ft).

2 ezer Ft adományt kaptunk **Sevgi Can Yagci Akseltől**, 1-1 ezer forintot pedig négy egyesületi tagtól (**Merészné Horváth Ágota, Páli Erzsébet, Rékasi Mihályné, Vincze Andrásné**).

Szívből köszönjük támogatásukat!

9. Költségvetési fegyelem, a gazdálkodás eredménye, pénzvagyon

Amint az a pénzügyi beszámolóból is látható, az elnökség az MTBT közhasznú jogállásának megőrzése érdekében szigorú költségvetési gyakorlatot folytatott: a taggyűlés által megszabott gazdálkodási elveket és a közhasznúsági előírásokat szem előtt tartva törekedett a tagdíjak és a tagdíjhátralékok beszedésére, a kiadásoknak a költségvetési előirányzatok keretei között tartására.

Az egyesület pénzvagyona 2019. december 31-én 438 833 Ft, 2020. december 31-én pedig 636 930 Ft volt.

A 2018. évi eredmény 4722 Ft, a 2020. évi pedig 198 097 Ft volt, így a két egymást követő üzleti év egybeszámított adózott eredménye 202 819 Ft, ami megfelel a közhasznúsági előírásoknak, de lényegesen meghaladja a taggyűlés által előzetesen meghatározott célt. A költségvetési többlet oka, hogy a járványügyi korlátozások miatt kiadásaink csökkentek, az éves egyesületi kirándulás pedig elmaradt. Amíg az egyesület közhasznú jogállását meg kívánjuk tartani, ehhez a pénzvagyonhoz csak átmenetileg - elsősorban a költségvetési éven belül - tudunk nyúlni, mivel a közhasznú jogállás egyik kritériuma, hogy két egymást követő üzleti év egybeszámított adózott eredménye nem lehet negatív. Tehát ha egyik évben nagyobb a kiadásunk, mint a bevételünk (mert pl. felhasználtuk a vagyont egy részét), ezt a negatív eredményt a következő évben többletbevétellel ki kell egyensúlyoznunk.

10. Az egyesület működésének és pénzügyeinek átláthatósága

Az egyesület működése teljes mértékben transzparens: a társasági döntések, az Országos Bírósági Hivatalnak benyújtott éves beszámolók, az SZJA 1 % felhasználásáról a Nemzeti Adó és Vámhivatalnak benyújtott elszámolás, a taggyűlés által elfogadott éves gazdálkodási elvek, az elnökség által készített költségvetés és az annak megvalósulásáról készített beszámoló a részletes bevételi és kiadási tételekkel megtalálhatók a honlapon.

Köszönetet mondunk külső támogatóinknak és az egyesület tagjainak, akik az elmúlt évben pontosan befizették a tagdíjukat, pénzadománnyal támogatták egyesületünket, személyi jövedelemadójuk 1 százalékát felajánlották nekünk, könyveket adományoztak egyesületünk könyvtárának vagy más módon segítettek céljaink megvalósítását, programjaink lebonyolítását!

Budapest, 2021. február 23.

2. sz. melléklet

Az elnökség szöveges beszámolója az MTBT 2021. február 23-i taggyűlésének az egyesület pénzvagyonáról, a 2020. évi költségvetés felhasználásáról és a gazdálkodás 2020. évi irányelveinek teljesüléséről

(elfogadta az elnökség 2021. január 21-i ülése)

1. Mérleg

2020. december 31-én az egyesület pénzvagyona **636 929 Ft** (bankszámla: 634 929 Ft, házipénztár 2 000 Ft).

2. A 2020. évi gazdálkodás eredménye

2020. évi bevételünk **524 443 Ft**, kiadásunk **326 346 Ft** volt.

Ennek megfelelően az eredmény **198 097 Ft**.

(Ebben a beszámolóban nem szerepelnek a meghíúsult zágrábi egyesületi kirándulásra történt forint és euró befizetések. A résztvevők 592 000 forint részvételi díjat fizettek be az egyesület bankszámlájára, illetve házipénztárába, amit teljes egészében visszafizettünk az érintetteknek. Az euróban beszedett szállodai költség nagy részét szintén visszafizettük, az érintettekkel való egyeztetéstől függően még további összesen 405 euró visszafizetése esedékes Hegedűs Katalin, Újvárosi Ágnes, Vajda Aurél és Zimmermann Katalin részére.)

2.1. Bevételek

2.1.1. Rendes tagdíj: 330 000 Ft

A tárgyév során befizetett 2020. évi tagdíjak összege 319 000, a 2021. évi tagdíj összege pedig 11 000 Ft. Két rendes tag a hivatalos fizetési felszólítás ellenére is adós maradt a 2020. évi tagdíjával, összesen 9000 Ft értékben.

2.1.2. Pártoló tagi hozzájárulás: 13 000 Ft

Egy pártoló tagi fizette be egy összegben 2020. és 2021. évi hozzájárulását. Másik, tavaly év vége felé felvett pártoló tagunk 2021-től fizet pártoló tagi hozzájárulást.

2.1.3. SZJA 1 % felajánlás az egyesület részére: 84 446 Ft

2020-ban 9 magánszemély ajánlotta fel személyi jövedelemadója 1 százalékát egyesületünknek, összesen 84 446 Ft értékben.

2.1.4. Adomány: 66 000 Ft

Összesen **66 000 Ft** adományt kaptunk. Ebből 60 ezer, illetve 2 ezer forintot adományozott egy-egy egyesületen kívüli magánszemély, ezer-ezer forintot pedig 4 egyesületi tag.

2.1.5. Rendezvény bevétele: 29 940 Ft

Az újrési egyesületi vacsorán rendezett tombola bevétele 29 940 Ft volt.

2.1.6. Banki kamat, kerekítés: 3 Ft

2.1.7. Euró visszaváltás árfolyamnyeresége: 1055 Ft

A tervezett egyesületi kiránduláson a autóbuszsofőr költségeinek fedezésére vásárolt, majd visszaváltott euróösszeg árfolyamnyeresége szerepel ebben a pontban.

2.1.8. 2020. évi összes bevétel:

2.1.1. - 2.1.7. tételek összesen: 524 443 Ft.

2.2. Kiadások

2.2.1. Könyvelési szolgáltatás: 78 000 Ft

A Rével Bt-nek vállalkozói szerződés alapján a 2020. évi I., II. III. és IV. negyedévi könyvelési szolgáltatás, továbbá a 2020. évre vonatkozó pénzügyi zárás díjaként 78 000 Ft-ot fizettünk.

2.2.2. Honlap fenntartás és üzemeltetés: 16 150 Ft

Az egyesületi weboldal tárhely és domain éves bérlete 2020. november 30-tól 2021. november 30-ig **16 150 Ft**, amelyet a Jel-Adó Bt-nek fizettünk.

2.2.3. Bankköltség: 27 639 Ft

Az egyesület OTP-nél vezetett bankszámlájához kapcsolódó bankköltség és pénzforgalmi jutalék összege: **27 639 Ft** volt.

2.2.4. Postaköltség: 6 761 Ft

Az éves postaköltség összege 6 761 Ft volt.

2.2.5. Könyvtári beszerzés: 100 407 Ft

Az egyesület könyvtára számára **32 db** könyvet vásároltunk, **100 407 Ft** összértékben. (A könyvek jegyzékét a vagyonelejtár tartalmazza).

2.2.6. Ajándékozásra könyvek beszerzése: 50 075 Ft

2020-ban **12 db** könyvet vásároltunk **50 075 Ft** értékben, amelyeket 2021-től adunk majd rendezvényeink előadóinak és programjaink külső segítőinek (a könyvek jegyzékét a vagyonelejtár tartalmazza).

2.2.7. MTBT-tagdíj a Nemzetek Háza Szövetségben: 25 000 Ft

A Nemzetek Háza Nemzetek Közötti Baráti Társaságok Szövetségének egyesületünk által befizetett 2021. évi tagdíj összege **25 000 Ft** volt.

2.2.8. Sokszorosítás: 11 630 Ft

A 2020. évi rendes taggyűlésre a beszámoló dokumentumainak sokszorosításáért és összefűzéséért, valamint a 2019. dec. 31-i könyvtári állományjegyzék sokszorosításáért fizettünk összesen **11 630 Ft**-ot.

2.2.9. Nyomtatvány, irodaszer: 2 245 Ft

Az egyesületi adminisztrációhoz vásárolt bizonylati tömbök, tombolajegyek stb. költsége **2245 Ft** volt.

2.2.10. Újévi vacsora: 8 439 Ft

A januári egyesületi vacsorához vásároltunk egyszer használatos poharakat, tányérokat és sós mogyorót **4039 Ft**, valamint 2 kg pogácsát 4 400 Ft értékben.

2.2.12. 2020. évi összes kiadás

2.2.1. - 2.2.10. tételek összesen: 326 346 Ft.

*

3. A 2020. évi gazdálkodási elvek teljesülésének értékelése

A taggyűlés 2020. január 28-án a következőkben határozta meg a 2020. évi gazdálkodás elveit (***dőlt betűvel azok teljesülésének értékelése***):

1. Az elnökség 2020. március 31-ig fogadja el az egyesület 2020. évi költségvetését és azt tegye elérhetővé az egyesület honlapján.

(Az elnökség 2020. január 28-án elfogadta az éves költségvetést, azt e-mailben megküldte az egyesület tagjainak és közzétette a honlapon.)

2. A taggyűlés felhívja az egyesület tagjait, hogy 2020. évi tagdíjukat 2020. február 10-ig fizessék meg, ezzel is elősegítve kellőképpen megalapozott 2020. évi költségvetés elkészítését a március 31-i határidőig. Az elnökség az alapszabályban meghatározott módon járjon el a meg nem fizetett tagdíjak beszedése érdekében, amennyiben a fizetési késedelem 6 hónappal meghaladja a február 10-i tagdíjfizetési határidőt.

(Három rendes tagnak van 2020. évi tagdíjhátraléka. Az elnökség 2020. október 20-i ülésén döntött az egyesület alapszabálya szerinti fizetési felszólítás legkésőbb 2020. november 15-ig történő kiküldéséről 30 napos fizetési határidővel. A november 14-én kiküldött fizetési felszólítás nyomán az érintettek sem a december 15-i póthatáridőig, sem az év hátralévő részében nem fizették meg tagdíjukat, ezért az elnökség kezdeményezte tagsági jogviszonyuk felmondását.)

3. A gazdálkodás során továbbra is teljesüljenek a közhasznú jogállás következő erőforrás- és társadalmi támogatottsági mutatói: 1.) A 2019. és 2020. év egybeszámított adózott eredménye nem lehet negatív. 2. E két év átlagában a személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerint az egyesületnek felajánlott összegből kiutalt összeg (SZJA 1 %) érje el az összes bevétel két százalékát vagy a közhasznú tevékenység érdekében felmerült költségek, ráfordítások értékét.

(A fenti mutatók teljesültek: az utóbbi két év egybeszámított eredménye pozitív, a felajánlott SZJA 1 % összeg meghaladja az összes bevétel 2 százalékát, kiadásaink több, mint fele a közhasznú tevékenységet szolgálja.)

3. Az elnökség és az egyesület tagjai népszerűsítsék az MTBT támogatását az SZJA 1 %-val és lehetőség szerint személyi jövedelemadójuk 1 %-val maguk is támogassák az egyesületet. Az elnökség biztosítsa, hogy az egyesületnek kiutalt SZJA 1 %-os összeg a jogszabályoknak megfelelően kerüljön felhasználásra és arról határidőre, szabályosan megtörténjen az elszámolás az adóhatóság felé.

(Az SZJA 1 % támogatást népszerűsítettük az egyesület honlapján és Facebook-oldalán. 9 fő támogatta egyesületünket, a beérkezett támogatás a 2019. évinek több, mint a kétszerese. A 2018-ban kiutalt SZJA 1 % összeggel a jogszabályoknak megfelelően elszámoltunk.)

5. 2020-ban az elnökség nyújtson be 2021-2022. évi működési támogatás iránti kérelmet a Nemzeti Együttműködési Alapot kezelő Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-hez.

(2019-ben két alkalommal adtunk be működési támogatás iránti kérelmet, az egyik a 2019-2020. évre, a másik a 2020-2021. évre vonatkozott. Az alapkezelő értesítése szerint tartalmilag és formailag mindkettő megfelelt a feltételeknek, ahogy korábbi, 2018. évi pályázatunk is. Az alapkezelő azonban mindhárom ekutasította vagy várólista több századik helyére helyezte "a keretösszeg kimerülése", illetve "a források korlátozottsága" miatt. Valamennyi pályázatunk 200 ezer Ft körüli — tehát a minimális pályázható összeget éppen meghaladó — értékű volt. 2020-ban is ekkora működési támogatásra pályáztunk volna, de a korábbi döntések fényében a sikernek nem láttuk esélyét, a pályázatnak pedig értelmét, így pályázatot nem nyújtottunk be.)

6. Törekedni kell pártoló tag természetes és jogi személyek felvételére. Ezt elősegítendő, az elnökség gondoskodik az egyesület honlapja török verziójának feltöltéséről.

(A pártoló tagság feltételeit honlapunk magyar és török nyelven egyaránt ismerteti. 2020-ban egy új pártoló tagot vettünk fel.)

7. A taggyűlés kéri az **egyesület tagjait**, hogy 2020-ban - anyagi lehetőségeik szerint, önkéntes jelleggel fejenként legalább 1.000,- Ft adománnyal támogassák az egyesületet. Egyidejűleg az elnökség tegyen erőfeszítéseket annak érdekében, hogy az MTBT mint közhasznú jogállással rendelkező egyesület adományt kapjon **társasági adó hatálya alá tartozó adományozóktól**, amelyek az adózás előtti eredményt csökkenthetik az egyesületünknek biztosított adomány 20 százalékával, valamint további 20 százalékkal abban az esetben, ha írásban kötött **tartós adományozási szerződés** alapján kötelezettséget vállalnak arra, hogy egyesületünknek ellenszolgáltatás nélkül pénzbeli támogatást nyújtanak a szerződéskötés évében és az azt követő legalább három évben, évente legalább egy alkalommal, azonos vagy növekvő összegben. **Ha az adományok nagysága 2020-ban eléri a 100 000 forintot, az elnökség 2021-ben nyújtson be az éves adományösszeg 10 százalékának megfelelő nagyságú normatív támogatási igényt működési költségeinek fedezésére a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-hez.**

(2020 elején összesen 6 000 Ft adományt kaptunk négy egyesületi tagtól és egy egyesületen kívüli támogatótól. A pandémia miatt márciustól az egyesület elnöksége nem látta értelmét adományok szorgalmazásának és az egyesületi bevételek növelésének, mivel látható volt, hogy a korlátozások miatt nem tudjuk megvalósítani tervezett programjaink egy részét. 2020 december közepén kaptunk 60 000 Ft adományt egy egyesületen kívüli magánszemélytől. Ezzel az éves adományösszeg 66 000 forintra

emelkedett. Mivel 2020-ban az adományok nagysága nem érte el a 100 ezer forintot, 2021-ben nem pályázhatunk a 10 ezer forintos kormányzati normatív támogatásra, amelyet egyébként 2 000 Ft pályázati díj befizetése ellenében lehetne igényelni.

Az adományok azonban nagyban segítették könyvtárunk bővítését. Köszönet illet mindenkit, aki adomány révén vagy személyi jövedelemadója 1 százalékának felajánlásával támogatást nyújtott.)

8. Az elnökség és a felügyelő bizottság éves beszámolóját, valamint a 2020. évről szóló számviteli beszámolót és a javaslatot a 2021. évi gazdálkodás elveire legkésőbb 2020. február végéig az éves rendes taggyűlés elé kell terjeszteni.

(A fenti dokumentumok a 2021. február 23-i rendes taggyűlésen előterjesztésre kerülnek.)

Budapest, 2021. február 23.

3./A sz. melléklet (OBH-beszámoló) *technikai okokból külön fájlban található!*

3./B sz. melléklet

Az MTBT Felügyelő Bizottságának véleménye az Országos Bírósági Hivatalnak benyújtandó 2020. évi beszámolóról és közhasznúsági mellékletéről, valamint az egyesület 2021. évi gazdálkodási elveire vonatkozó elnökségi előterjesztésről

Jegyzőkönyv

**a Magyar – Török Baráti Társaság közhasznú egyesület (MTBT) Felügyelő Bizottságának
2021. január 29-i online üléséről**

Az ülés a veszélyhelyzet miatt videó konferencia formájában került lebonyolításra.

Résztevők:

Győri Anna Erika

dr. Nagykáldi Attila

Kovács József

Az elnöki teendőket és a jegyzőkönyv vezetését Kovács József látta el.

- 1) Elnök megállapította, hogy az FB minden tagja online kapcsolatban van, a testület határozatképes.
- 2) Az FB tagjai egyhangú szavazással az alábbi napirendet fogadták el:

Napirend:

1. Az MTBT 2020. évi számviteli beszámolójának és közhasznúsági mellékletének véleményezése
2. Az MTBT 2021. évi gazdálkodásának elvei vonatkozó elnökségi előterjesztés véleményezése

A résztvevők a napirenden szereplő előterjesztéseket megvitatták és egyhangú igen szavazással az alábbi határozatokat hozták:

2021/01. számú MTBT FB határozat

Az MTBT Felügyelő Bizottsága 2021. január 29-i ülésén a Magyar- Török Baráti Társaság közhasznú egyesület Országos Bírói Hivatalnak benyújtandó 2020. évi beszámolóját és annak közhasznúsági mellékletét véleményezte és egyetértésével az MTBT taggyűlésének elfogadásra javasolja.

2021/02. számú MTBT FB határozat

Az MTBT Felügyelő Bizottsága 2021. január 29-i ülésén az MTBT 2021. évi gazdálkodásának elveire vonatkozó elnökségi előterjesztést véleményezte és egyetértésével az MTBT taggyűlésének elfogadásra javasolja.

Budapest, 2021. január 29.

Hitelesítő aláírások:

Győri Anna Erika sk.

dr. Nagykáldi Attila sk.

Kovács József sk.

4. sz. melléklet

**Az elnökség beszámolója az MTBT 2021. február 23-i taggyűlésének
az MTBT ingó vagyonáról a 2020. december 31-i helyzet szerint**
(elfogadta az elnökség 2021. január 21-i ülése)

2020. december 31-én az egyesület ingó vagyona az alábbi 4 kategóriában került megállapításra:

1. Az MTBT könyvtárának 1- 447. leltári számon nyilvántartott kötetei.

A könyvtári állomány székhelyünkön, a Nemzetek Házában található. Az állomány sorszám szerint leltározott, a kötetekben szerepel az MTBT Könyvtára vagy a Magyar-Török Baráti Társaság bélyegzőlenyomata. A kölcsönzést az egyesület alelnöke vezeti. Minden kötetről az adományozó nevét is tartalmazó nyomtatott adatlap készült, amely a leltár alapja. Az adatlapok az egyesület honlapján is megtalálhatók.

2020-ban az MTBT költségvetése terhére beszerzett könyvek (32 db) sorszám szerint az alábbiak, jegyzéküket külön adjuk meg: 408, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 417, 418, 419, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 439, 440, 441, 442, 443, 445, 446, 447.

Tekintettel a járványhelyzetre, 2020-ban **tételes leltárt nem végeztünk**, csupán a kölcsönzött könyveket vettük számba. Az áttekintés eredménye az alábbi:

Kölcsönben lévő könyvek 2021.01.07-én, 30 db, sorszám szerint:

041, 090, 097, 099, 101, 103, 144, 171, 172, 189, 193, 217, 218, 220, 233, 249, 257, 269, 281, 296, 310, 320, 350, 379, 396, 399, 400, 403, 411, 422

A 2019. december 31-i leltár szerint **hiányoznak** a következő könyvek:

178. Várady Géza – Laky Imre: Novibazar – Szandzsák-Plevlje (Rajzok, elbeszélések és útleírások Törökország Novibazári Szandzsákjából az okkupációtól az annekszióig terjedő időből) (Patria, 1912)

182/1 és 182/2 Kállay Béni: A szerb felkelés története 1807-1810. I-II. Thallóczy Lajos előszavával. (MTA kiadása, 1909.)

2. A "Magyar honvédtábornokok oszmán szolgálatban - Guyon Richárd és Kmety György -Hursid pasa és Ismail pasa" c. könyv 46 példánya.

A 2020. évi felhasználás jegyzékét mellékeljük. Hiány: 1 db

3. A 2018-ban vásárolt Canon Lide 400 szkenner (2018. évi beszerzési ára: 26.187,- Ft)

4. A 2019-2020-ban a rendezvényeink előadói számára vásárolt, még fel nem használt 25 db könyv (a mellékelt jegyzék szerint)

Az 1-4. kategóriában felsorolt ingó vagyon - a fentiekben jelzett 3 mű (4 kötet) kivételével - ténylegesen megvan.

Az egyesületnek a fentiekben túlmenően más ingó vagyona nincs.

Budapest, 2021. február 23.

Tasnádi Edit sk.
alelnök

Merészné Horváth Ágota sk.
gazdasági titkár

**Az MTBT 2020. évi költségvetése terhére
az egyesületi könyvtár számára vásárolt könyvek jegyzéke (32 db)**

1. 408. Mohácstól Budáig 1526-1541. (Rubicon folyóirat, 2020/01. szám)
2. 410. Can Özoğuz: A török felszabadító háború történeteiből
3. 411. Yalçın Ergir álmódor: Apró örömök
4. 412. Fehmi Dzsihangir: A Török Köztársaság fél évszázada
5. 413. B. Szabó János: A mohácsi csata (3., javított kiadás)
6. 414. B. Szabó János: A tatárjárás. A mongol hódítás és Magyarország. (3., javított kiadás)
7. 415. Elif Şafak: A szerelem 40 szabálya
8. 417. Sudár Balázs: Magyarok a honfoglalás korában (Magyar Őstörténet 2.)
9. 418. Horváth Viktor: Török tükör
10. 419. Róna-Tas András: Kis magyar őstörténet
11. 423. Kovács Szilvia: A kunok története a mongol hódításig
12. 424. Kovács Szilvia: „Különösen angolokat, magyarokat és németeket kérünk”
13. 425. Zimonyi István: Középkori nomádok – korai magyarok
14. 426. Zimonyi István: A magyarság korai történetének sarokpontjai
15. 427. Vásáry István: Magyar őshazák és magyar őstörténeszek
16. 428. Dallos Edina: Napevő Holdfaló
17. 429. Ayşegül Çelik: A török Hamlet
18. 430. Guzel Jahina: Zulejka kinyitja a szemét
19. 431. İskender Pala: A sah és a szultán - Háború, szenvedély, igaz szerelem
20. 432. Horn Ildikó, Barta János: Három ország, egy haza 1526 - 1699. A mohácsi véstől a karlócai békéig
21. 433. dr. Bagi Zoltán Péter, dr. Czigány István, dr. Domokos György, dr. Hausner Gábor, dr. Kovács S.Tibor, dr. Sudár Balázs, dr.B.Szabó János: Magyarország hadtörténete II. - Az oszmán hódítás kora 1526 - 1718.
22. 434. Emrah Safa Gürkan: A szultán kémei - Oszmán hírszerzési módszerek és ügynökhálózatok a 16. században
23. 435. Fodor Pál, Varga Szabolcs: Egy elfeledett magyar királyi dinasztia: a Szapolyaiak
24. 436. Ahmet Hamdi Tanpınar: Belső béke
25. 439. Mészáros Lázár: Törökországi napló 1849-1850
26. 440. Mészáros Kálmán-Seres István-Török Péter: A fejedelem szolgálatában - Életrajzi és családtörténeti tanulmányok a Rákóczi-korból
27. 441. Ahmet Ümit: Leszámolás
28. 442. Peter Frankopan: Selyemutak - Egy új világtörténet
29. 443. Passuth László: Sasnak körme között (Zrínyi Ilona élete)
30. 445. Fodor Pál:Turbék – Szulejmán szultán szigetvári Türbevárosa a 16-17.század oszmán-török forrásokban
31. 446. M. Tayyib Gökbilgin: Nagy Szulejmán szultán
32. 447. Hattstein-Delius: Iszlám művészet és építészet

Jegyzék

a “Magyar honvédtábornokok oszmán szolgálatban - Guyon Richárd és Kmety György - Hursid pasa és Ismail pasa ” c. könyv példányainak 2020. évi felhasználásáról

Új belépőknek átadásra került példányok:

1. Szőkefalvi-Nagy Erzsébet (új belépő)
2. Tarjányi Imre (új belépő)

Rendezvények előadóinak átadásra került példányok:

1. Felföldi Szabolcs (február 25-i előadás)

A 2019. december 31-i leltár szerint a könyvből 50 példánnyal rendelkezünk.

2020-ban átadásra került a fenti 3 példány, 2020. december 31-én rendelkezésre áll 46 példány.

Hiány: 1 db

Új belépők (2020. december 31-ig), akik még nem vették át saját példányukat:

1. Páli Valéria
2. Rév András
3. Sebestyén Lászlóné
4. Nyitrai Mariann
5. Gonda István

**Jegyzék az MTBT költségvetésének terhére beszerzett,
az egyesületi rendezvények előadóinak 2020-ban átadott könyvekről**

a.)

A 2020. december 31-i vagyonleltárban szerepelt a következő 18 db könyv:

- 1-12. Orhan Pamuk "Az ártatlanság múzeuma", "Cevdet bey fiai" és "Furcsaság a fejemben" c. műveinek 4-4 példány
13-14. A "Lechner összes" 2 példány
15-17. Dzsálál ad-Dín Rúmi: "Rúmi aranykora" c. művének 3 példány
18. Rőja Tagijeva: "Az azerbajdzsáni szőnyeg" 1 példány

Ebből 2020-ban az előadóknak átadásra került:

Rőja Tagijeva: Az azerbajdzsáni szőnyeg és Orhan Pamuk: Az ártatlanság múzeuma (Gerelyes Ibolya)
Dzsálál ad-Dín Rúmi: Rúmi aranykora (Sudár Balázs, Kovács Máté Gergely, Ivanics Mária)

b.)

2020-ban a következő 12 db könyvet vásároltuk:

- 1-3. Orhan Pamuk: Isztambul
4-6. İlber Ortaylı: Isztambuli történetek
7-9. Peter Frankopan: Selyemutak - Egy új világtörténet
10-11. Ahmet Hamdi Tanpınar: Belső béke
12. A csodálatos Firenze történelme és műemlékei

c.)

2020. december 31-én a következő 25 kötet áll rendelkezésre:

- 1-3. Orhan Pamuk: Isztambul
4-6. İlber Ortaylı: Isztambuli történetek
7-9. Peter Frankopan: Selyemutak - Egy új világtörténet
10-11. Ahmet Hamdi Tanpınar: Belső béke
12. A csodálatos Firenze történelme és műemlékei
13-14. "Lechner összes"
15-18. Orhan Pamuk: Furcsaság a fejemben
19-22. Orhan Pamuk: Cevdet bey fiai
23-25. Orhan Pamuk: Az ártatlanság múzeuma

Budapest, 2021. február 23.

Az MTBT Felügyelő Bizottságának beszámolója 2020. évi tevékenységéről

A Magyar-Török Baráti Társaság közhasznú egyesület Felügyelő Bizottsága (FB) az Egyesület Alapszabályának 7. pont c.) bekezdésében foglalt hatáskörében, saját Ügyrendje szerint eljárva tevékenykedett. Nyomon követte az Egyesület tevékenységét, vizsgálta a hatályos jogszabályoknak és belső szabályzatoknak megfelelő működését. Az FB tagjai szoros munkakapcsolatot tartottak az Elnökséggel, a személyes és virtuális elnökségi üléseken tanácskozási joggal vettek részt. Az Egyesület dokumentumaiba és nyilvántartásaiba korlátozás nélkül betekintheztek, felmerült kérdéseikre kielégítő válaszokat kaptak. Mindezek lehetővé tették az Egyesület működésének teljes körű áttekintését.

Az FB megállapítása szerint az Egyesület a vizsgált időszakban a vonatkozó jogszabályok szerint, az Alapszabályban meghatározott céloknak, feladatoknak megfelelően tevékenykedett. Az Elnökség rugalmasan reagált a járványhelyzet miatti korlátozásokra, a meghiúsult rendezvényeket színvonalas online előadásokkal, e-könyvek és tanulmányok terjesztésével sikerült pótolni. Az Egyesület nyilvántartásai naprakészek, bejelentési, adatszolgáltatási és fizetési kötelezettségei határidőre teljesültek. Az FB az év során szabálytalanságot, vagy az Egyesület érdekeit sértő cselekményt nem tárt fel. A személyes adatok nyilvántartása és kezelése az „Adatkezelési és Adatvédelmi Szabályzat” szerint történt, az adatkezelésben érintettek panasszal nem éltek, adatvédelmi incidensről az FB Elnöke nem értesült. Az Egyesület tagjai az MTBT működéséről, a testületi döntésekről, a különböző beszámolókról és egyéb fejleményekről a honlapon keresztül teljes körű tájékoztatást kaptak.

A 2020. évi gazdálkodás elveiről szóló taggyűlési határozatban foglaltakat az Elnökség szigorú, takarékos költségvetési gyakorlattal érvényesítette. Az Egyesület pályázati támogatásban az elmúlt három évben nem részesült, működését tagdíjbefizetésekből, 1% SZJA felajánlásokból és pénzadományokból származó bevételei fedezték. Mérleg szerinti eredménye (az előző évi 4722Ft-tal szemben) 198 097Ft aktívumot mutat, pénzvagyona 45%-kal, 636 ezer forintra növekedett, a közhasznú jogállást továbbra is sikerült megőrizni. Az Egyesület vagyoni helyzete és várható bevételei a 2021. évi működéshez kellő fedezetet biztosítanak.

Az FB az Egyesület 2020. évi gazdálkodásáról készült, az Országos Bírósági Hivatalnak szóló számviteli beszámolót és annak közhasznúsági mellékletét, valamint az MTBT 2021. évi gazdálkodási elveire vonatkozó elnökségi javaslatot áttekintette, mindkét előterjesztéssel egyetértett és az MTBT taggyűlésének javasolja azok elfogadását.

Kérem a taggyűlést a Felügyelő Bizottság beszámolójának elfogadására.

Budapest, 2021. január 29.

Kovács József sk.
FB elnök

6. sz. melléklet

Tájékoztató a 2020. évi, hat hónapot meghaladó tagdíjhátralékkal rendelkező egyesületi tagok tagsági jogviszonyának felmondásával kapcsolatos eljárásról *(elfogadta az elnökség 2021. január 21-i ülése)*

Az egyesület 2 fő rendes tagja (Lőrincz Istvánné, Vígh István) több, mint 6 hónapot meghaladó tagdíjhátralékkal rendelkezik. Az érintettek a nekik kiküldött, az ismételt mulasztás jogkövetkezményeire kifejezetten felhívó fizetési felszólításban megjelölt 2020. december 15-i póthatáridőig tartozásukat nem rendezték és ki sem mentették magukat. Az elnökség ezért 2021. január 21-i ülésén 3 támogató szavazattal egyhangúlag határozott arról, hogy - az elmúlt évekhez hasonlóan - kezdeményezi az érintettek tagsági jogviszonyának felmondását az egyesület taggyűlésén, amely az alapszabály értelmében arról titkos szavazással dönt.

Az alapszabály azonban úgy rendelkezik, hogy titkos szavazást igénylő kérdések konferencia (online) taggyűlésen csak akkor tárgyalhatóak, ha a titkos szavazás lebonyolításának technikai feltételei biztosítottak. E feltételeket a 2021 februárjára tervezett online taggyűlésen nem tudjuk biztosítani.

Ezért az elnökség tájékoztatja a taggyűlést, hogy **a két rendes tag jogviszonyának felmondására vonatkozó javaslatát az első olyan taggyűlésen terjeszti elő, amelyet személyes részvétel mellett tartunk.** E jövőbeni taggyűlés döntéséig az érintettek tagsági jogviszonya nem változik, s ha tagdíjhátralékukat e taggyűlés időpontját legkésőbb 30 nappal megelőzően rendezik, az elnökség automatikusan eláll jogviszonyuk felmondásának kezdeményezésétől.

7. sz.melléklet

Tájékoztató a 2021. évi egyesületi programokról (elfogadta az elnökség 2021. január 21-i ülése)

A pandémia miatt az év első felére online előadásokat tervezünk, s a közegészségügyi helyzet alakulását figyelembe véve az elnökség később dönt majd a második félév programjáról.

Online előadásaink 2021. első félévében (az előadások kezdete: 18:00 óra)

január 19.

Katona Csaba: "... a bolgár és a török egymással kezét foghatnak" - Törökország és Bulgária a magyar sajtóban az I. világháború előtt és alatt

február 17.

Nacsinák Gergely: Az isztambuli Chóra-monostor Megváltó Krisztus temploma (Kariye Dzsámi) és a Theotokos Pammakaristos templom (Fethiye Dzsámi)

március 16.

Ninkov K. Olga: Eisenhut Ferenc festőművész, a Gül Baba halála és a Zentai csata c. művek alkotója

április 13.

Radnóti Klára: Kmety György emléke Kars városában - magyar emlékszoba avatása a karsi múzeumban

május 18.

Fodor Pál: A mohácsi csata és utóélete az új kutatások fényében

június 15.

Vásáry István (az előadás témája egyeztetés alatt)

A Magyar-Török Baráti Társaság elnökségének javaslata a 2021. február 23-i taggyűlésnek az MTBT 2021. évi gazdálkodásának elveiről

(elfogadta az elnökség 2021. január 21-i ülése)

Alapszabályunk értelmében a taggyűlés hatásköre a tárgyévi gazdálkodás elveinek meghatározása. Arra az elnökség a következő javaslatot teszi.

“A taggyűlés 2021. február 23-i határozata a 2021. évi gazdálkodás elveiről

1. Az elnökség 2021. március 31-ig fogadja el az egyesület 2021. évi költségvetését és azt tegye elérhetővé az egyesület honlapján.
2. A taggyűlés felhívja az egyesület tagjait, hogy 2021. évi tagdíjukat az alapszabályban előírt időpontig, de legkésőbb február végéig fizessék meg, ezzel is elősegítve kellőképpen megalapozott 2021. évi költségvetés elkészítését a március 31-i határidőig. Az elnökség az alapszabályban meghatározott módon járjon el a meg nem fizetett tagdíjak beszedése érdekében, amennyiben a fizetési késedelem 6 hónappal meghaladja az alapszabályban rögzített tagdíjfizetési határidőt
3. A gazdálkodás során továbbra is teljesüljenek a közhasznú jogállás következő erőforrás- és társadalmi támogatottsági mutatói: 1.) A 2020. és 2021. év egybeszámított adózott eredménye nem lehet negatív. 2.) E két év átlagában a személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerint az egyesületnek felajánlott összegből kiutalt összeg (SZJA 1 %) érje el az összes bevétel 2 százalékát vagy a közhasznú tevékenység érdekében felmerült költségek, ráfordítások értékét.
4. Az elnökség és az egyesület tagjai népszerűsítsék az MTBT támogatását az SZJA 1 %-val, és lehetőség szerint - személyi jövedelemadójuk 1 %-val maguk is támogassák az egyesületet. Az elnökség biztosítsa, hogy az egyesületnek 2019-ben kiutalt SZJA 1%-os összeg a jogszabályoknak megfelelően kerüljön felhasználásra és arról határidőre, szabályosan megtörténjen az elszámolás az adóhatóság felé..
5. Törekedni kell pártoló tag természetes és jogi személyek felvételére.
6. A taggyűlés kéri az egyesület tagjait, hogy anyagi lehetőségeik függvényében támogassák adományaikkal az egyesületet.
7. Az elnökség és a felügyelő bizottság éves beszámolóját, valamint a 2021. évről szóló számviteli beszámolót és a javaslatot a 2022. évi gazdálkodás elveire legkésőbb 2022. február végéig az éves rendes taggyűlés elé kell terjeszteni. “

Budapest, 2021. február 23.

Tájékoztató az MTBT létesítő okirata VI. fejezetének módosításáról
(elfogadta az elnökség 2021. január 21-i ülése)

A hatályos alapszabály VI. fejezete 3. bekezdése szerint *“az egyesület jogutódlás nélküli megszűnése esetén a hitelezők kielégítését követően megmaradó vagyont a Nemzetek Háza Nemzetek Közötti Baráti Társaságok Szövetsége nevű szervezetnek kell átadni”*. Ezt a rendelkezést 2015-ben írtuk bele az MTBT létesítő okiratába.

A jogszabály szerint a létesítő okiratban nem kell kötelezően rendelkezni arról, hogy kinek kell átadni az egyesület jogutódlás nélküli megszűnése esetén a hitelezők kielégítését követően megmaradó vagyont. A jogutódlás nélküli megszűnés esetében bírósági határozat az egyesület törléséről a nyilvántartásból, az egyesület vagyoni viszonyainak lezárására irányuló megfelelő eljárás lefolytatását követően. Ennek keretei között a bíróság maga dönt a megmaradó vagyon kedvezményezettjéről, ha arról a létesítő okirat nem rendelkezik.

Az MTBT pénzügyi és ingó vagyona a 2020. év végi leltár szerint : a könyvtári állomány (447 kötet), 636 930 Ft készpénz, valamint kis értékű egyéb eszközök (szkenner, ajándék könyvek).

Az elmúlt két év során eredménytelenül kértük a Nemzetek Háza Nemzetek Közötti Baráti Társaságok Szövetsége vezetőségét, hogy járuljon hozzá saját költségünkre beszerzendő könyvtári szekrény elhelyezéséhez a Szövetség tagszervezeteinek közös tulajdonát képező Bajza utcai klubhelyiségben.

Tekintettel a Szövetség hozzáállására, az elnökség 3 támogató szavazattal egyhangúlag határozott arról, hogy **javasolja majd az MTBT személyes részvétellel megtartott legközelebbi taggyűlésének az egyesület alapszabálya VI. fejezete 3. bekezdésének törlését vagy más kedvezményezett kiválasztását**.

Javaslat az egyesület tiszteletbeli elnökének megválasztására
(*elfogadta az elnökség 2021. január 21-i ülése*)

Dr. Vásáry István, a Magyar-Török Baráti Társaság tiszteletbeli elnöke öt évre szóló megbízatása 2021. február 21-én lejár.

Az alapszabály értelmében az egyesület taggyűlése választhat tiszteletbeli elnököt, akinek a megbízatása 5 évre szól.

A tisztségre az a személy javasolható, aki az alapszabályban rögzített tagsági követelményeknek eleget tesz és korábban több éven keresztül betöltötte az egyesület elnöki tisztségét.

Az elnökség 3 támogató szavazattal egyhangúlag határozott arról, hogy javasolja a 2021. évi rendes taggyűlésnek Vásáry István újbóli megválasztását. Vásáry professzor az alapszabályban meghatározott kritériumoknak megfelel: jelenleg is az egyesület rendes tagja, s 2008-2013. között töltötte be az MTBT elnöki tisztségét. A Magyar Tudományos Akadémia rendes tagja, közmegebecsülésnek örvendő, kiemelkedő nemzetközi tekintéllyel bíró turkológus, aki az MTBT tiszteletbeli elnökeként 2016. óta segíti közhasznú egyesületünk célkitűzéseinek megvalósítását.

Mivel a tiszteletbeli elnöki funkció nem tartozik az egyesület tisztségviselőinek jogszabály által meghatározott körébe, a megbízásról az online taggyűlés nyílt szavazással dönthet.

Tájékoztató az MTBT taggyűlésének az egyesület által korábban kiadott könyvek újrakiadásáról és felhatalmazás kérése

(2021. február 15-i változat)

Az isztambuli Magyar Kulturális Intézet kezdeményezése nyomán az MTBT elnöksége az egyesület **2016. február 23-i** rendes taggyűlésétől felhatalmazást kért és kapott arra, hogy az MTBT mint jogtulajdonos nevében szerződést készítsen elő a Magyar Kulturális Intézettel és más érintettekkel Hóvári János - Tasnádi Edit - Tüskés Anna - Tüskés Gábor - Vásáry István: **Mikes Kelemen - Rodostó magyar krónikása** és Dávid Géza - Köpeczi Béla - Tasnádi Edit - Fodor Pál - Tóth Ferenc - Balla Antal - Nagy Ferenc - Tóth Csaba - Somogyi Gréta: **II. Rákóczi Ferenc élete és törökországi emigrációja** c., az egyesület által korábban kiadott művek török szövegének törökországi **közös kiadásáról azzal, hogy a szerződés szövegét - aláírása előtt az egyesület taggyűlése hagyja jóvá.**

Az azóta eltelt időszakban a kiadás érdekében érdemi lépés nem történt, mivel az isztambuli Magyar Kulturális Intézet csak 2021 januárjában kezdett ismét foglalkozni a kiadás tervével. Ekkor jelezte, hogy tervezi az MTBT által korábban kiadott egyes könyvek törökországi, török nyelven történő kiadását, s ehhez előzetesen kérte az egyesület hozzájárulását. Az érintett kötetek:

1. Dávid Géza, Köpeczi Béla, Tasnádi Edit, Fodor Pál, Tóth Ferenc, Balla Antal, Nagy Ferenc, Tóth Csaba, Somogyi Gréta: II. Rákóczi Ferenc élete és törökországi emigrációja - II. Ferenc Rákóczi'nin hayatı ve Türkiye'deki sürgün günleri (2005., ISBN 963-218-279-0)

Jogtulajdonosként az MTBT van feltüntetve, de a címlapon kiadóként az MTBT mellett a Magyar Baráti Társaság, Tekirdağ is szerepel. Török fordítás: Yılmaz Gülen, de a copyrightban nem szerepel. Az illusztrációk/ fényképek jogtulajdonosai nincsenek feltüntetve. Szerkesztő: F. Tóth Tibor, felelős kiadó: Dávid Géza.

2. Hóvári János: Rodostói emlékek és tanulságok - Beszédes Kálmán – Rodostó magyar képirója (1., 2., javított 3. kiadás, 2009., ISBN 978-963-88547-0-4)

A címloldalon és a kolofonoldalon kiadóként az MTBT van feltüntetve. A copyright oldalon jogtulajdonosként Hóvári János, a bevezető török fordításának jogtulajdonosaként Pál Laura van megjelölve. A kötet tartalmazza Szögi László, és Knapp Éva írását is, ők a copyrightban nem szerepelnek. A Beszédes Kálmán ceruzarajzait tartalmazó mellékletben fedlapja jelzi, hogy azok az ELTE Egyetemi Könyvtár tulajdonát képezik. Szerkesztő: F. Tóth Tibor, felelős kiadó: Dávid Géza.

3. Hóvári János - Tasnádi Edit - Tüskés Anna - Tüskés Gábor - Vásáry István: Mikes Kelemen, Rodostó magyar krónikása / Tekirdağ Tarihinin Macar Yazarı Kelemen Mikes (2012., ISBN 978-963-88547-2-8)

A címloldalon kiadóként az MTBT és a Rodostói Magyar Baráti Társaság, a kolofonoldalon csak az MTBT van feltüntetve. A copyright oldalon jogtulajdonosként az MTBT szerepel. Fordítók: Yıldız Aydın, Pál Laura, Bülent Şimşek, Tasnádi Edit, Dursun Ayan, de a copyrightban nem szerepelnek. Az illusztrációk és fotók jogtulajdonosai 4 kivétellel nincsenek feltüntetve. A kivételt képező 4 fotó vonatkozásában az MTBT és a Magyar Nemzeti Múzeum egy alkalomra szóló, írásos felhasználási szerződést írt alá, száma: 193-151-17/2012.Kcs., amelynek eredeti példánya az MTBT irattárában megtalálható. Szerkesztő: F. Tóth Tibor, felelős kiadó: Vásáry István.

Az elmúlt hetekben felmértük, az MTBT a fent felsorolt és más, összesen 9 kötetben szereplő művek (a teljes listát ld. az előterjesztés végén) szerzőivel, fordítóival és az illusztrációk és fényképek jogtulajdonosaival kapcsolatban milyen, kiadói felhasználási szerződésben rögzített jogokkal és kötelezettségekkel rendelkezik. Abból indultunk ki, hogy ha harmadik személlyel felhasználási szerződést kívánunk kötni a szerzők műveinek újabb kiadásáról, abban szavatolnunk kell, hogy az MTBT rendelkezik a művek szerzői jogaival és jogosult az azokkal kapcsolatos engedélyezési jogokat gyakorolni.

A felmérés eredményeként az alábbiakat állapítottuk meg:

1. **Egyesületünk irattárában a 9 kiadvánnyal kapcsolatban egy db felhasználási szerződés található.** Ezt a 193-151-17 / 2012.Kcs. számú szerződést - az egyesület akkori elnökségének megbízása alapján - az MTBT mint felhasználó képviselőjében írta alá 2012. április 16-án F. Tóth Tibor szerkesztő a Magyar Nemzeti Múzeum (MNM) mint négy fényképfelvétel jogtulajdonosa képviselőjével. A szerződés e fotók egyszeri, határozott idejű felhasználására adott engedélyt a Mikes Kelemen, Rodostó magyar krónikása c. kötetben, annak 2012-ben történő kiadásáig azzal, hogy a Felhasználó a képek használatának jogát harmadik személynek nem engedheti át.

Ezen kívül a 9 kiadvány vonatkozásában az egyesületi irattárban nincs sem felhasználási, sem más (pl. támogatási) szerződés (egy-egy kiadások pénzügyi támogatásban részesültek, amelyeket írásos támogatási szerződéssel lehetett igénybe venni).

2. A 9 kiadványban szerkesztőként F. Tóth Tibor (egy esetben Dávid Gézával közösen), felelős kiadóként pedig az MTBT elnöke (4 esetben Dávid Géza — egyszer az Akadémiai Kiadó Zrt. igazgatójával közösen —, 5 esetben pedig Vásáry István) van feltüntetve. Ezért az egyesület elnöke februárban **felkérte a szerkesztőt és a felelős kiadókat, hogy nyilatkozzanak arról, tudomásuk szerint készült-e a 9 felsorolt kötet szerzőivel, társkiadóival kiadói felhasználási vagy más szerződés, amely jogokat és kötelezettségeket állapít meg az MTBT és a szerzők/kiadók részére, illetve rendelkeznek-e e szerződések eredeti vagy másolati példányaival, s ha igen, kérte azok elektronikus másolatának megküldését.** Mindhármójuk írásban (e-mailben) küldte el válaszáat február 2-6. között.

F. Tóth Tibor úgy nyilatkozott, hogy “szerkesztői munkája során nem volt szükség felhasználási szerződések kötésére”, “nincs nála “MTBT-irat”, “megbízásának lejártát követően mindent átadott a következő tisztségviselőknek”. Dávid Géza arról tájékoztatta, hogy “nem rendelkezik olyan kiadói felhasználási vagy más szerződések eredeti vagy másolati példányaival, amelyek az elnöksége idején megjelent művek szerzőivel kapcsolatban jogokat vagy kötelezettségeket állapítanak meg a MTBT számára”, s “már nem emlékszik arra, hogy a kiadványok esetében milyen dokumentumok készültek, mivel a legutolsó is 15 éves”. Vásáry István jelezte, hogy “a legjobb tudomása szerint nem készültek felhasználási szerződések azon öt kötet esetében, melyek az ő elnöksége idején kerültek kiadásra”.

A fentiek alapján az alábbi következtetések levonása indokolt:

1. A kiadványok vizsgálata arra enged következtetni, hogy az MTBT-nek **lehetnek felhasználási szerződésai a fenti 1. pontban említetten kívül is, ha nem is állnak rendelkezésünkre.** A listán 5. kötet (Zrínyi Ilona) második, színes melléklettel bővített kiadásában több kép copyrighttal jelzett jogtulajdonosa a Magyar Nemzeti Múzeum, a Magyar Nemzeti Galéria, a Sárospataki Református Kollégium Tudományos Gyűjteményei, a 9. kötet (Guyon-Kmety) képeinél ugyanígy jelzett jogtulajdonos pl. a Budapesti Hadtörténeli Múzeum, a Magyar Nemzeti Múzeum és Hermann Róbert, a 7. kötetben (Török menedékjogot kapott ...) pedig az MNM, az Esterházy Privatstiftung, Eisenstadt és az esztergomi Keresztény Múzeum. Nem tűnik életszerűnek, hogy magyar állami intézmények mint jogtulajdonosok szóban adtak volna felhasználási engedélyt egyesületünknek a felvételek megjelentetésére. **Felhasználási szerződés érvényesen csak írásban köthető.**

Magukkal az **írások szerzőivel és fordítóival** felhasználási szerződések minden bizonnyal nem készültek, ezt többen megerősítették közülük.

2. Írásos felhasználási szerződések hiányában:

- **Nem állapítható meg, hogy a szerzők (beleértve a fordítókat és felhasznált felvételek jogtulajdonosait) milyen terjedelmű felhasználási jogot engedélyeztek az MTBT-nek mint kiadónak (így például: a felhasználás célja, módja és időtartama - pl. területi korlátozás, felhasználás egyszeri vagy többszöri alkalommal, határozott vagy határozatlan ideig, a kiadónak biztosított felhasználási jog átengedése harmadik személynek).**
- **Az MTBT jelenleg jogszerűen nem támaszthatja alá, hogy rendelkezik a 9 kiadvány szerzői jogaival és jogosult az azokkal kapcsolatos engedélyezési jogokat gyakorolni (azaz: jelenleg nem jogosult harmadik személlyel felhasználási szerződést kötni a szerzők műveinek újabb kiadásáról, vagy a kiadványokat saját kiadásban újra megjelentetni).**

3. Ha az isztambuli Magyar Kulturális Intézet vagy török kiadó a 9 kiadvány valamelyikét változatlanul — vagy részben ki akarja adni, arról magának kell a szerzői jogok tulajdonosaival megállapodnia és tőlük kell megszereznie a felhasználási engedélyt. Az MTBT ebben kész segíteni és mint a művek korábbi kiadója, azok harmadik személyek általi jogszerű kiadását nem gátolja.

Amennyiben egyesületünk a kiadványok újrakiadását tervezi, ugyancsak írásos felhasználási szerződést kell kötnie minden érintett szerzői jogtulajdonossal.

A Thököly-, Rákóczi- és Kossuth-emigrációval kapcsolatos tudományos ismeretterjesztés céljából megfontolandónak tartjuk az egyesület korábban kiadványai magyar nyelvű, szükség szerint szerkesztett, bővített vagy összevont változatának újrakiadását **elektronikus formában**, pl. a Creative Commons [Nevezd meg! — Ne add el! — Ne változtasd! Licenc](#) vagy a [Nevezd meg! — Ne add el! — Így add tovább! Licenc](#) szerint. Így azok szabadon terjeszthetők, másolhatók, idézhetők, sokszorosíthatók lennének és szélesebb olvasói körhöz jutnának el, mint a kereskedelmi forgalomba nem került korábbi, nyomtatott változatok.

Kérjük, hogy az egyesület 2021. évi rendes taggyűlése a fentieket vegye tudomásul és hatalmazza fel az elnökséget, hogy a szerzőkkel együtt mérje fel, mely művek esetén lehet indokolt és lehetséges a magyar nyelvű elektronikus kiadás, egyetértésük, illetve megállapodás esetén pedig tegyen lépéseket a pénzügyi háttér biztosítása érdekében.

Budapest, 2021. február 23.

*

Lista a vizsgált 9 kiadványról:

Az alábbi kötetek szerkesztőjeként F. Tóth Tibor (egy esetben Dávid Gézával közösen), felelős kiadóként pedig az MTBT-elnöke (akkor: Dávid Géza) van feltüntetve (egy esetben az Akadémiai Kiadó Zrt. igazgatójával közösen):

1. **Erődi Béla: Csok Jasa! A török küldöttség látogatásának emlékkönyve** (2001. ISBN 963 05 7803 4) szerkesztő: F. Tóth Tibor és Dávid Géza

A címlapon az Akadémiai Kiadó és az MTBT van feltüntetve. A copyright oldalon jogtulajdonosként az Akadémiai Kiadó, a török fordítás jogtulajdonosaként Yılmaz Gülen, a kolofonoldalon felelős kiadóként az MTBT-elnöke (akkor: Dávid Géza) és az Akadémiai Kiadó Zrt. igazgatója szerepel.

2. **Róbert Hermann: Lajos Kossuth ve 1848-49 yillarında Macar özgürlük savaşı** (2003. ISBN 963 05 8054 3)

A címlapon az Akadémiai Kiadó és az MTBT van feltüntetve. A copyright oldalon jogtulajdonosként Hermann Róbert, a török fordítás jogtulajdonosaként Yılmaz Gülen, felelős kiadóként az MTBT-elnöke (akkor: Dávid Géza) és az Akadémiai Kiadó Zrt. igazgatója szerepel.

3. **Dávid Géza, Köpeczi Béla, Tasnádi Edit, Fodor Pál, Tóth Ferenc, Balla Antal, Nagy Ferenc, Tóth Csaba, Somogyi Gréta: II. Rákóczi Ferenc élete és törökországi emigrációja - II. Ferenc Rákóczi'nin hayati ve Türkiye'deki sürgün günleri** (2005. ISBN 963 218 279 0)

Jogtulajdonosként az MTBT van feltüntetve, de a címlapon az MTBT mellett a Magyar Baráti Társaság, Tekirdağ is szerepel. A fordítók nevét az írárok végén feltüntették, de a copyrightban nem szerepelnek.

4. **Seres István: Thököly Imre és Törökország / İmre Thököly ve Türkiye** (2006. ISBN 963 05 8409 3)

Jogtulajdonosként az MTBT van feltüntetve, de a címlapon az MTBT mellett az Akadémiai Kiadó is, a kolofonoldalon pedig felelős kiadóként az MTBT elnöke mellett a az Akadémiai Kiadó Zrt igazgatója is szerepel. A török fordítás jogtulajdonosaként Yılmaz Gülen van feltüntetve.

Az alábbi kötetek szerkesztőjeként F. Tóth Tibor, felelős kiadóként pedig az MTBT-elnöke (akkor: Vásáry István) van feltüntetve:

5. R. Várkonyi Ágnes: Zrínyi Ilona “Európa legbátrabb asszonya” – Ilona Zrínyi “Avrupa’nın en cesur kadını” (2008. első és második bővített kiadás, ISBN 978-963-06-0353-9)

A copyright oldalon jogtulajdonosként az MTBT, a török fordítás jogtulajdonosaként Yılmaz Gülen, felelős kiadóként az MTBT-elnöke szerepel.

6. Hóvári János, Szögi László, Knapp Éva: Rodostói emlékek és tanulságok - Beszédes Kálmán – Rodostó magyar képvisője (1., 2., javított 3. kiadás, 2009. ISBN 978-963-88547-0-4)

A címloldalon és a kolofonoldalon kiadóként az MTBT van feltüntetve. A copyright oldalon jogtulajdonosként Hóvári János, a bevezető török fordításának jogtulajdonosaként Pál Laura szerepel. A kötet tartalmazza Szögi László, és Knapp Éva írását is, ők a copyrightban nem szerepelnek.

7. Hermann Róbert – Joó András – Mészáros Kálmán – Seres István: Török menedékjogot kapott magyar emigránsok rövid életrajzi összefoglalója – Türkiye’de kendilerine sığınma hakkı tanınan Macar mültecilerinin özyaşamlarından özetler (2010. ISBN 978-963-88547-1-1)

A címloldalon kiadóként az MTBT és a Rodostói Magyar Baráti Társaság, a kolofonoldalon csak az MTBT van feltüntetve. A copyright oldalon jogtulajdonosként az MTBT szerepel. Fordító: Yılmaz Gülen (de a copyrightban nem szerepel).

8. Hóvári János - Tasnádi Edit - Tüskés Anna - Tüskés Gábor - Vásáry István: Mikes Kelemen, Rodostó magyar krónikása / Tekirdağ Tarihinin Macar Yazarı Kelemen Mikes (2012. ISBN 978-963-88547-2-8)

A címloldalon kiadóként az MTBT és a Rodostói Magyar Baráti Társaság, a kolofonoldalon csak az MTBT van feltüntetve. A copyright oldalon jogtulajdonosként az MTBT szerepel. Fordító: Yıldız Aydın, Pál Laura, Bülent Şimşek, Tasnádi Edit, Dursun Ayan (de a copyrightban nem szerepelnek).

9. Arbanász Ildikó – Ayan Dursun – Csorba György – Hermann Róbert – Hóvári János: Magyar honvédtábornokok oszmán szolgálatban / Guyon Richárd és Kmety György – Hursid pasa és Ismail pasa / Macar Generalleri Osmanlı Hizmetinde - Richard Guyon ve György Kmety . Hurşid Paşa ve İsmail Paşa (2013. ISBN 978-963-88547-3-5)

A címloldalon és a kolofonoldalon kiadóként, valamint a copyright oldalon jogtulajdonosként az MTBT szerepel. Fordítók: Pál Laura, Tasnádi Edit, Dursun Ayan, Ali Kemal Alpay, Murat Şahin (de a copyrightban nem szerepelnek). A copyright oldalon a történelmi képek jogtulajdonosaiként a Hadtörténeti Múzeum, a Magyar Nemzeti Múzeum és Hermann Róbert vannak feltüntetve.

További, törökországi kiadásra esélyes egyesületi kiadványunk:

10. Edit Tasnádi - Dursun Ayan: Bálint Balassi - XVI. Yüzyıl Macar Ozanı Bálint Balassi ve Şiirlerinden Örnekler (2006. ISBN 963 05 8432 8)

A címloldalon kiadóként az Akadémiai Kiadó és Magyar-Török Baráti Társaság szerepel. A copyright-tulajdonosok: Tasnádi Edit, Dursun Ayan, Szentmártoni Szabó Géza, Sudár Balázs. A török nyelvű kolofonban: Redaktörler: Edit Tasnádi, Dursun Ayan, Tibor F. Tóth. A kiadásért felel az Akadémiai Kiadó Zrt. igazgatója és a MTBT elnöke (akkor: Dávid Géza)

*